

**Procès-verbal de la séance ordinaire
du conseil d'arrondissement
tenue le lundi 9 mars 2020 à 19 h
à la mairie d'arrondissement
13665, boulevard de Pierrefonds**

**Minutes of the regular sitting
of the Borough Council held on
Monday, March 9, 2020 at 7 p.m.
at the Borough Hall
13665, boulevard de Pierrefonds**

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Le maire d'arrondissement
Dimitrios (Jim) Beis

Mayor of the Borough
Dimitrios (Jim) Beis

Les conseillers
Catherine Clément-Talbot
Yves Gignac
Louise Leroux

Councillors
Catherine Clément-Talbot
Yves Gignac
Louise Leroux

Le conseiller Benoit Langevin est absent.

Councillor Benoit Langevin is absent.

tous membres du conseil et formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis

all members of the council and forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob et le Secrétaire d'arrondissement, M^e Suzanne Corbeil, sont présents.

The Director of the Borough, Mr. Dominique Jacob and the Secretary of the Borough, M^e Suzanne Corbeil, were present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

Rapport du Service de police de la Ville de Montréal

Ville de Montréal Police Service Report

Le représentant du SPVM présente son rapport mensuel, répond aux questions des élus et du public et prend note des problèmes qui lui sont signalés.

The official of the SPVM submitted his monthly report, answered questions from the elected members and the attendance and took note of issues that were pointed out.

Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal

Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie

Le représentant du SIM n'est pas présent.

The representative of the SIM is not present.

Revue des activités

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

Activities review

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

Période de questions du public

La période de questions du public débute à 19 h 35.

Au cours de cette période, les personnes suivantes se sont adressées aux membres du conseil sur les sujets indiqués ci-dessous:

Mme Heidi Magy

- Construction du centre aquatique
- Jardins communautaires

Mme Martha Bond

- PPCMOI du boulevard Saint-Charles
- Amendement de la dérogation mineure de la rue Millette

M. Mohammed Liani

- Travaux de réfection routière
- Déneigement
- Statistiques sur l'employabilité des minorités culturelles et des résidents de l'arrondissement

Public Question Period

The public question period started at 7:35 p.m.

During that time, the following attendees addressed their questions to the council members on the matters indicated below:

Mrs. Heidi Magy

- Construction of the aquatic center
- Community gardens

Mrs. Martha Bond

- PPCMOI on boulevard Saint-Charles
- Amendment of the minor exemption on rue Millette

Mr. Mohammed Liani

- Road repair work
- Snow removal
- Statistics on employability of cultural minorities and residents of the Borough

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0037

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

DE prolonger la période de questions de 15 minutes conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0037

QUESTION PERIOD EXTENSION

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO extend the question period by fifteen minutes in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

M. Ross Stitt

- Règlement de rémunération des membres du conseil

Mr. Ross Stitt

- By-law regarding the remuneration of council members

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0038

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 9 mars 2020 soit adopté avec l'ajout des points suivants :

- Point 20.04 Subvention – Association des bénévoles C.H.S.L.D. Vigi Pierrefonds inc.
- Point 30.04 Affectation du surplus – Achat de mesures de mitigation pour la crue des eaux printanière

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0039

PROCÈS-VERBAL

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 10 février à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0038

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of March 9, 2020 be adopted with the addition of the following items:

- Item 20.04 Subsidy – Association des bénévoles C.H.S.L.D. Vigi Pierrefonds inc.
- Item 30.04 Appropriation of surplus – Purchase of mitigation measures for the spring floods

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0039

MINUTES

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on February 10, 2020 at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting, and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0040

AMENDEMENT DE LA RÉSOLUTION
NUMÉRO CA19 29 0214

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

D'amender la résolution numéro
CA19 29 0214 adoptée à la séance du
5 août 2019 :

- en retirant le troisième alinéa relatif au triangle de visibilité qui est conforme;
- en ajoutant un troisième paragraphe comme suit :

« permettre une marge avant de 5 m au lieu du minimum requis de 6 m, tel que montré au plan projet d'implantation, dossier R24371-1-6, minute 20192, préparé par l'arpenteur- géomètre Benoît Rolland le 15 juillet 2019 ».

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.06 1208671004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0041

DON DE LIVRES EN MANDARIN POUR
LA SECTION JEUNESSE DE LA
BIBLIOTHÈQUE DE PIERREFONDS

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

D'accepter pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro un don de 100 livres en mandarin d'une valeur de 2 265,60 yuans, représentant environ 432 \$ canadiens, du Consulat général de Chine à Montréal pour la section Jeunesse de la bibliothèque de Pierrefonds.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1206242001

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0040

AMENDMENT OF RESOLUTION
NUMBER CA19 29 0214

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

TO amend resolution number
CA19 29 0214 adopted at the August 5,
2019 sitting:

- by removing third sub-paragraph regarding the visibility triangle which is compliant;
- by adding a third paragraph as follows:

“allow a front setback of 5 m instead of the required minimum of 6 m, as shown on the projected implementation plan, file R24371-1-6, minute 20192, prepared by land surveyor Benoit Rolland on July 15, 2019”.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0041

BOOK DONATION IN MANDARIN FOR
THE PIERREFONDS LIBRARY YOUTH
SECTION

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO accept for the Borough of Pierrefonds-Roxboro a donation of 100 books in mandarin of a value of 2 265,60 yuans, representing approximately \$432 Canadian, from the Chinese Consulate General in Montreal for the Pierrefonds Library youth section.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0042

CONTRAT DE SERVICE –
ASSOCIATION AQUATIQUE
VALLEYCREST

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

D'octroyer un contrat de services à l'organisme sans but lucratif Association aquatique Valleycrest, du 10 mars 2020 au 1^{er} décembre 2020, pour la fourniture de services d'activités aquatiques incluant la supervision du bain libre et une programmation d'activités dirigées ainsi que le service d'accueil et d'entretien de propreté sur le site de la piscine municipale Valleycrest située au 4590, rue des Cageux;

D'approuver la convention entre la Ville de Montréal et cet organisme, établissant les modalités et les conditions du contrat au montant maximal de 135 670,50 \$, taxes incluses;

QUE monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations, soit autorisé à signer ladite convention au nom de la Ville;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2020 de la DCSLDS.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1204911002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0043

CONTRAT DE SERVICES –
ASSOCIATION COMMUNAUTAIRE DU
PARC VERSAILLES

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0042

SERVICE CONTRACT –
ASSOCIATION AQUATIQUE
VALLEYCREST

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO grant a service contract to the Association aquatique Valleycrest, from March 10, 2020 to December 1, 2020, for the provision of aquatic activities services including the leisure swims supervision and a directed activities program as well as the reception and cleaning services on the Valleycrest municipal pool site located at 4590, rue des Cageux;

TO approve the agreement between the Ville de Montréal and this association, establishing the terms and conditions of the contract at the maximum amount of \$135,670.50, taxes included;

THAT Mr. Jay-Sun Richard, division head, Sports, Leisure and Installations, be authorized to sign said agreement on behalf of the City;

THAT this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the DCSLDS 2020 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0043

SERVICES CONTRACT –
VERSAILLES GARDENS COMMUNITY
ASSOCIATION

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

D'octroyer un contrat de services à l'organisme sans but lucratif Association communautaire du Parc Versailles, du 10 mars 2020 au 1^{er} décembre 2020, pour la fourniture de services d'activités aquatiques incluant la supervision du bain libre et une programmation d'activités dirigées ainsi que le service d'accueil et d'entretien de propreté sur le site de la piscine municipale Versailles située au 13209, rue Desjardins;

D'approuver la convention entre la Ville de Montréal et cet organisme, établissant les modalités et les conditions du contrat au montant maximal de 97 094,06 \$, taxes incluses;

QUE monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations, soit autorisé à signer ladite convention au nom de la Ville;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2020 de la DCSLDS.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1204911003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0044

SUBVENTION –
ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES
C.H.S.L.D. VIGI PIERREFONDS INC.

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement octroie une subvention au montant de 500 \$ à l'Association des bénévoles C.H.S.L.D. Vigi Pierrefonds inc.;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2020.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1206242003

TO grant a services contract to the Versailles Gardens Community Association, from March 10, 2020 to December 1, 2020, for the provision of aquatic activities services including the leisure swims supervision and a directed activities program as well as the reception and cleaning services on the Versailles municipal pool site located at 13209, rue Desjardins;

TO approve the agreement between the Ville de Montréal and this association, establishing the terms and conditions of the contract at the maximum amount of \$97,094.06, taxes included;

THAT Mr. Jay-Sun Richard, division head, Sports, Leisure and Installations, be authorized to sign said agreement on behalf of the City;

THAT this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the DCSLDS 2020 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0044

SUBSIDY–
ASSOCIATION DES BÉNÉVOLES
C.H.S.L.D. VIGI PIERREFONDS INC.

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council grant a subsidy in the amount of \$500 to the Association des bénévoles C.H.S.L.D. Vigi Pierrefonds inc.;

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2020 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0045

REDDITION DES COMPTES DES
DEMANDES DE PAIEMENT ET
ENGAGEMENTS

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière constituée de la liste des chèques mensuels, de la liste des virements, ainsi que de la liste des bons de commande et autres dépenses des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, préparée par monsieur Gaétan Brunet, chef de section, Ressources financières et matérielles, au montant de 520 451,21 \$ pour la période du 1^{er} au 31 janvier 2020, soit approuvée telle que soumise aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1207433002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0046

CONCOURS D'ART 2020 - PRIX

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense n'excédant pas 3 450 \$ pour les prix remis aux gagnants du Concours d'art 2020, 35^e édition.

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.02 1206242002

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0045

ACCOUNTABILITY REPORT ON
REQUESTS FOR PAYMENT AND
LIABILITIES

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT the financial accountability, composed of the monthly cheque list, the transfer of funds list as well as the purchase order list and other expenditures of the various services of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, prepared by Mr. Gaétan Brunet, Section Head, Financial and Material Resources, in the amount of \$520,451.21 for the period from January 1 to 31, 2020 be approved as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0046

2020 ART CONTEST - PRIZES

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize an expense not exceeding \$3,450 for the prizes given to the winners of the 2020 Art Contest, 35rd edition.

THAT this expense be payable according to the financial information mentioned in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0047

AFFECTATION DU SURPLUS -
BONIFICATION DE L'OFFRE DE SERVICE
À LA POPULATION

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise une affectation du surplus au montant de 466 997 \$, taxes et déductions à la source incluses, afin de déployer divers projets permettant de bonifier l'offre de service à la population de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour l'année 2020.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.03 1207202001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0048

AFFECTATION DU SURPLUS
BUDGÉTAIRE
ACHAT DE MESURES DE MITIGATION

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE soit autorisée l'affectation d'une somme de 71 138,88 \$, à même le surplus budgétaire pour l'achat de mesures de mitigation pour la crue des eaux printanière dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.04 1203903005

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0047

APPROPRIATION OF SURPLUS -
IMPROVEMENT OF THE SERVICES
TO THE POPULATION

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize an appropriation of surplus in the amount of \$466,997, taxes and source deductions included, in order to implement various projects allowing the improvement of the services to the population of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the year 2020.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0048

APPROPRIATION OF BUDGETARY
SURPLUS
PURCHASE OF MITIGATION
MEASURES

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT be authorized the appropriation of a sum of \$71,138.88, from the budgetary surplus for the purchase of mitigation measures for the spring floods in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

THAT this expense be paid according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0049

RÈGLEMENT CA29 0040-41

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 13 janvier 2020 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA20 29 0012;

ATTENDU que le premier projet de règlement a été adopté à cette même séance par la résolution CA20 29 0013;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 10 février 2020 à 18 h sur ledit projet;

ATTENDU QUE le second projet de règlement a été adopté à la séance du 10 février 2020 par la résolution CA20 29 0031;

ATTENDU QU'aucune demande d'approbation référendaire valide n'a été reçue à l'égard du second projet de règlement;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le règlement CA29 0040-41 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'ajouter une norme aux serres sur les toits, de clarifier les articles relatifs aux spas et d'ajouter des dispositions pénales.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0049

BY-LAW CA29 0040-41

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the January 13, 2020 Borough Council sitting by resolution number CA20 29 0012;

WHEREAS the first draft by-law has been adopted at this same sitting by resolution CA20 29 0013;

WHEREAS a public consultation meeting regarding the said project was held on February 10, 2020 at 6 p.m. on said project;

WHEREAS the second draft by-law has been adopted at the February 10, 2020 sitting by resolution CA20 29 0031;

WHEREAS no valid referendum application has been received in respect of the second draft by-law;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted by-law CA29 0040-41 modifying zoning by law CA29 0040 in order to add a standard to the greenhouses on roofs, to clarify articles regarding spas and to add penal provisions.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0050

AVIS DE MOTION –
RÈGLEMENT CA29 0040-42

Avis de motion est donné par la conseillère Louise Leroux de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0040-42 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'apporter les modifications suivantes :

- Ajout de l'article 65.1 relativement aux kiosques saisonniers pour la vente extérieure de fruits et légumes;
- Modification de l'article 311 afin d'ajouter les panneaux de type « sandwich » comme enseigne temporaire autorisée.

40.02 1208707001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0051

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT
CA29 0040-42

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le premier projet de règlement CA29 0040-42 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin d'apporter les modifications suivantes :

- Ajout de l'article 65.1 relativement aux kiosques saisonniers pour la vente extérieure de fruits et légumes;
- Modification de l'article 311 afin d'ajouter les panneaux de type « sandwich » comme enseigne temporaire autorisée.

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.02 1208707001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0052

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0050

NOTICE OF MOTION –
BY-LAW NUMBER CA29 0040-42

Notice of motion is given by Councillor Louise Leroux of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0040-42 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to bring the following modifications:

- Addition of article 65.1 regarding seasonal kiosks for the outdoor sale of fruits and vegetables;
- Modification of article 311 in order to add "sandwich" panels as temporary sign authorized.

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0051

FIRST DRAFT BY-LAW CA29 0040-42

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted first draft by-law CA29 0040-42 modifying zoning by-law CA29 0040 in order to bring the following modifications:

- Addition of article 65.1 regarding seasonal kiosks for the outdoor sale of fruits and vegetables;
- Modification of article 311 in order to add "sandwich" panels as temporary sign authorized.

THAT a public consultation meeting be held in accordance with the law and for this purpose be published the requisite public notices.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0052

AVIS DE MOTION –
RÈGLEMENT CA29 0043-2

Avis de motion est donné par le conseiller Yves Gignac de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0043-2 modifiant le règlement CA29 0043 relatif aux usages conditionnels afin de permettre les usages atelier d'artisan d'imprimerie et d'édition et atelier d'artisan de fabrication d'enseigne dans toutes les zones où la catégorie d'usage « Habitation unifamiliale » (H1) à structure isolée est autorisée.

40.03 1208707002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0053

PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT
CA29 0043-2

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le premier projet de règlement CA29 0043-2 modifiant le règlement CA29 0043 relatif aux usages conditionnels afin de permettre les usages atelier d'artisan d'imprimerie et d'édition et atelier d'artisan de fabrication d'enseigne dans toutes les zones où la catégorie d'usage « Habitation unifamiliale » (H1) à structure isolée est autorisée.

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi et qu'à cette fin soient publiés les avis publics requis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.03 1208707002

NOTICE OF MOTION –
BY-LAW NUMBER CA29 0043-2

Notice of motion is given by Councillor Yves Gignac of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0043-2 modifying zoning by-law CA29 0043 regarding conditional uses in order to allow the uses printing and edition artisan workshop and sign making artisan workshop in all zones where the use category "Single-family Housing" (H1) with a detached structure is authorized.

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0053

FIRST DRAFT BY-LAW CA29 0043-2

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted first draft by-law CA29 0043-2 modifying by-law CA29 0043 regarding conditional uses in order to allow the uses printing and edition artisan workshop and sign making artisan workshop in all zones where the use category "Single-family Housing" (H1) with a detached structure is authorized.

THAT a public consultation meeting be held in accordance with the law and for this purpose be published the requisite public notices.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0054

AVIS DE MOTION –
RÈGLEMENT CA29 0116-1

Avis de motion est donné par la conseillère Catherine Clément-Talbot de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0116-1 modifiant le règlement CA29 0116 sur le traitement des membres du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro afin d'augmenter la rémunération annuelle de base des conseillers d'arrondissement à quatre-vingt pourcent (80 %) de la rémunération annuelle de base des conseillers de ville, lequel est déposé avec le sommaire décisionnel.

Conformément à l'article 8 de la Loi sur le traitement des élus municipaux, la conseillère présente publiquement le contenu du projet de règlement en faisant lecture du texte joint à la présente.

40.04 1202491001

RÈGLEMENT CA29 0116-1 SUR LE TRAITEMENT DES MEMBRES DU CONSEIL D'ARRONDISSEMENT DE PIERREFONDS-ROXBORO AFIN D'AUGMENTER LA RÉMUNÉRATION ANNUELLE DE BASE DES CONSEILLERS D'ARRONDISSEMENT À QUATRE-VINGT POURCENT (80 %) DE LA RÉMUNÉRATION ANNUELLE DE BASE DES CONSEILLERS DE VILLE

Je, Catherine Clément-Talbot, donne l'avis de motion relatif au règlement ci-haut mentionné dont copie a été remise à chacun des élus;

Ce règlement fera passer la rémunération annuelle de base des conseillers d'arrondissement de 31 953 \$ à quatre-vingt pourcent (80 %) de la rémunération annuelle de base des conseillers de ville qui est actuellement de 55 306 \$;

Ceci représente une augmentation annuelle de 12 292 \$;

Ce règlement est rétroactif au 1^{er} janvier 2020.

40.04 1202491001

RESOLUTION NUMÉRO CA20 29 0054

NOTICE OF MOTION –
BY-LAW NUMBER CA29 0116-1

Notice of motion is given by Councillor Catherine Clément-Talbot of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0116-1 modifying by-law CA29 0116 regarding the remuneration of council members of the Borough of Pierrefonds-Roxboro in order to increase the basic annual remuneration of the Borough councillors to eighty percent (80%) of the basic annual remuneration of the City councillors, which is deposited with the decision-making summary;

In accordance with article 8 of the Wages for elected municipal representatives Act, Councillor publicly presents the content of the draft by-law by reading the text herewith attached.

BY-LAW NUMBER CA29 0116-1 REGARDING THE REMUNERATION OF PIERREFONDS-ROXBORO BOROUGH COUNCIL MEMBERS IN ORDER TO INCREASE THE BASIC ANNUAL REMUNERATION OF THE BOROUGH COUNCILLORS TO EIGHTY PERCENT (80%) OF THE BASIC ANNUAL REMUNERATION OF THE CITY COUNCILLORS

I, Catherine Clément-Talbot, give the notice of motion regarding the above-mentioned by-law of which copy has been submitted to each elected officer;

This by-law will raise the basic annual remuneration of the Borough councillors from \$31,953 to eighty percent (80%) of the basic annual remuneration of the City councillors which is currently of \$55,306;

It represents an annual increase of \$12,292;

This by-law is retroactive to January 1, 2020.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0055

AVIS DE MOTION –
RÈGLEMENT D'EMPRUNT CA29 0122

Le conseiller Yves Gignac donne avis qu'à la prochaine séance ou à toute séance subséquente, il sera présenté le règlement CA29 0122 autorisant un emprunt de 2 000 000 \$ pour des travaux relatifs aux bâtiments municipaux et à l'acquisition de mobilier de bureau pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme triennal d'immobilisations, lequel est déposé avec le sommaire décisionnel.

40.05 1206781001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0056

PREMIER PROJET DE RÉSOLUTION
PP-2020-001
4998-5000, BOULEVARD SAINT-CHARLES

ATTENDU qu'une assemblée de consultation publique du comité consultatif d'urbanisme a été tenue le 12 février 2020 à 19 h, à l'issue de laquelle le projet particulier a été recommandé par ledit comité;

ATTENDU qu'une copie du projet de résolution et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet et la portée de cette résolution sont détaillés à la résolution et au sommaire décisionnel;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0055

NOTICE OF MOTION –
BORROWING BY-LAW CA29 0122

Councillor Yves Gignac gives notice that, at the next sitting or any subsequent sitting, the by-law CA29 0122 will be presented authorizing the borrowing of \$2,000,000 for work related to the municipal buildings and the acquisition of office furniture for the Borough of Pierrefonds-Roxboro, under the three-year programme of capital expenditures, which is filed with the decision-making summary.

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0056

FIRST DRAFT RESOLUTION
PP-2020-001
4998-5000, BOULEVARD SAINT-CHARLES

WHEREAS a public consultation meeting of the Urban Planning Advisory Committee has been held on February 12th, 2020 at 7 p.m., at the end of which the specific proposal was recommended by said committee;

WHEREAS a copy of the draft resolution and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS the object and scope of this resolution are explained in the resolution and in the decision-making summary;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

D'ADOPTER, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction et d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), le premier projet de résolution visant à autoriser l'implantation d'un nouveau bâtiment multifamilial (usage H3) de 3 étages et comprenant 10 logements dans la zone C-3-169 au 4998-5000, boulevard Saint-Charles, sur le lot 4 607 749, et ce, nonobstant toute disposition contraire inscrite au règlement de zonage CA29 0040;

De permettre un usage résidentiel multifamilial (h3) sur le site, situé dans la zone C-3-169;

D'établir la hauteur minimale du bâtiment à 2 étages et la hauteur maximale du bâtiment à 3 étages;

D'éliminer l'exigence d'une superficie maximale de plancher de 1000 mètres carrés

D'établir le coefficient d'emprise au sol (CES) à un minimum de 0,20 et à un maximum de 0,60;

D'établir le coefficient d'occupation du sol (COS) à un minimum de 0,25 et un maximum de 2,2;

D'établir la marge de recul avant minimale à 1,75 mètres;

D'établir la marge de recul latérale droite (nord) minimale à 1,22 mètres;

D'établir la marge de recul arrière à 7 mètres;

D'établir le ratio des aires d'agrément à 10 m² par logement;

D'établir le nombre minimal de cases de stationnement à 12 cases;

D'établir le ratio minimum des cases de stationnement intérieur à 60 %;

D'autoriser le stationnement en tandem pour les cases de stationnement réservées à la même unité de logement;

TO ADOPT, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction and occupancy proposals for an immovable (PPCMOI), first draft resolution authorizing a new 3 storey multi-dwelling construction (H3 use) of 10 units in the C-3-169 zone on lot 4 607 749, and that, notwithstanding any contradicting provisions of the zoning by-law CA29 0040;

To allow a multi-dwelling residential use (h3) on the site, located in zone C-3-169;

To establish the minimal building height at 2 stories and the maximum building height at 3 stories;

To eliminate the requirement of a maximum floor area of 1000 square meters;

To establish the coverage ratio at a minimum of 0,20 and a maximum of 0,60;

To establish the floor area ratio (F.A.R.) at a minimum of 0,25 and a maximum of 2,2;

To establish the front setback at a minimum of 1,75 meters;

To establish the right lateral setback (north side) at a minimum of 1,22 meters;

To establish the backyard setback at a minimum of 7 meters;

To establish the minimum leisure area at 10 square meters per unit;

To establish the minimum number of parking spaces at 12;

To establish the minimum interior parking spaces ratio at 60%;

To authorize tandem parking for the parking spaces reserved to the same housing unit;

D'établir le ratio de cases de stationnement pour vélos à 25 % du nombre total de cases de stationnement pour automobile;

To establish the bike parking ratio at 25% of the total number of car parking spaces;

De permettre un rez-de-chaussée à plus de 2 mètres de hauteur par rapport au niveau moyen du milieu de la rue;

To allow a first floor above 2 meters measured from the average level of the middle of the street;

De permettre que les escaliers et perrons en cour avant soient implantés à 0 mètre de la ligne avant de lot;

To allow the stairs and porches to be located at a minimum of 0 meters from the front yard property line;

De permettre qu'un escalier et un perron soient implantés à 1,2 mètres de la ligne de lot latérale nord;

To allow one stair and one porch to be located at a minimum of 1,2 meters of the north lateral property line;

De permettre que des escaliers mènent à un étage supérieur au rez-de-chaussée;

To allow stairways to access a floor superior to the ground floor;

De permettre que les balcons-terrasses situés en cour arrière soient implantés à un minimum de 1,20 mètres de la ligne arrière et de la ligne latérale nord du lot;

To allow balconies terraces to be located at a minimum of 1,2 meters from the back and north lateral property line;

De permettre que les balcons-terrasses situés en cour avant soient implantés à un minimum de 2,4 mètres de la ligne avant du lot;

To allow balconies terraces to be located at a minimum distance of 2,4 meters from the front property line;

De permettre des matériaux de revêtement autre que la maçonnerie sur les premiers 2,3 mètres au-dessus de la fondation;

To allow cladding materials other than masonry on the first 2,3 meters above the foundation wall;

D'autoriser les revêtements métalliques dans une proportion supérieure à 30 % de la superficie totale de chacune des façades;

To authorize metallic cladding in a proportion superior than 30% of each façade;

D'exiger que le site soit clôturé sur la ligne latérale de terrain située au sud et sur la ligne arrière de terrain située à l'ouest;

To require that the site be fenced on the lateral south and rear west property lines;

D'exiger un écran végétal composé d'arbres et d'arbustes en marge arrière, le long de la clôture;

To require a vegetated screen of shrubs and trees in the rear setback, along the fence;

De permettre que les cases de stationnement soient situées à moins de 2 mètres de la ligne latérale sud du terrain;

To allow parking spaces located at less than 2 meters of the south lateral property line;

De permettre que 2 cases de stationnement empiètent de 1,8 m dans la marge avant;

To allow an encroachment of 1.8 m of two parking spaces in the front setback;

De permettre que les 2 entrées charretières du stationnement soient à un minimum de 3,5 mètres de distance l'une de l'autre;

To allow 2 parking accesses at a minimum distance of 3,5 meters from one another;

De permettre trois portes de garages consécutives à moins de 3,65 mètres de distance et visibles de la rue Ouellette;

To allow 3 consecutive garage doors visible from rue Ouellette and at a distance inferior to 3,65 meters from one another;

D'ASSORTIR l'acceptation du présent PPCMOI aux conditions suivantes :

TO MAKE the acceptance of the present specific construction project subject to the following conditions :

a) Le déneigement de l'aire de stationnement doit être effectué de manière à garder les

a) Snow removal of the parking area must be done in a way

espaces de stationnement disponibles en tout temps

- b) L'approbation du plan d'aménagement paysager par la Direction de l'aménagement urbain et services aux entreprises;
- c) Qu'une entente soit établie avec l'arrondissement pour les plantations et les aménagements dans l'emprise de la Ville et que les coûts relatifs à ceux-ci soient assumés par le promoteur;
- d) Que les demandes de permis et autorisations nécessaires à la réalisation du projet soient effectuées dans les 18 mois suivant l'entrée en vigueur du présent PPCMOI;

D'OBLIGER le requérant à respecter toutes les conditions prévues ci-dessus, sans quoi, à défaut de se conformer aux obligations résultant de la présente résolution, les dispositions pénales du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (CA29 0045), s'appliqueront.

En cas de contradiction avec les dispositions énoncées dans le Règlement de zonage de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro CA29 0040, les critères de la présente résolution prévalent. Toutes autres dispositions dudit règlement continuent à s'appliquer.

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi et à cette fin que soient publiés les avis publics requis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.06 1205999001

that parking spaces remain available at all times;

- b) The approval of the landscaping plan by the "Direction de l'aménagement urbain et services aux entreprises";
- c) That an agreement be establish with the borough for plantations and landscaping on the City's right-of-way and that the cost related to them be paid by the promotor;
- d) That the permit and necessary authorizations for the present project be requested during the 18 months following the entry into force of the present SCOAPI;

TO REQUEST the applicant to respect all the conditions set above and, failure to comply by the obligations resulting from hereby resolution, the penal law provisions of By-law on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (CA29 0045), will apply.

In case of conflict with the provisions and standards stated in the zoning by-law CA29 0040 of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, the criteria of this resolution prevail. All other dispositions of the zoning by-law CA29 0040 will continue to apply.

THAT a public consultation meeting be held in accordance with the law, and that required public notices be published.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0057

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 30001773974
6016, RUE HUNTER
LOT 1 170 536

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 12 février 2020, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

6016, rue Hunter
Lot 1 170 536

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre dans la zone H1-6-353, pour un bâtiment unifamilial existant, une marge arrière inférieure au minimum requis de 7 m, soit 5,15 m.

Tel que montré sur le certificat de localisation, minute 670, dossier JPG-5765, préparé par l'arpenteur-géomètre, Émile Tanguay, et daté le 6 avril 2018.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.07 1208671003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0058

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3001736235
54, 11^E AVENUE
LOT 1 390 047

**Il est proposé par
le conseiller
appuyé par
le conseiller**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 12 février 2020, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0057

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 30001773974
6016, RUE HUNTER
LOT 1 170 536

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on February 12, 2020, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

6016, rue Hunter
Lot 1 170 536

NOTWITHSTANDING any contrary provision specified in the above-mentioned by-laws of the Borough, allow in residential H1-6-353 zone, for an existing multifamily building, a rear setback inferior to the required minimum of 7 m, namely 5.15 m.

AS shown on the certificate of location, minutes 670, file JPG-5765, prepared by the land surveyor Émile Tanguay on April 6, 2018.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0058

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3001736235
54, 11^E AVENUE
LOT 1 390 047

**It was moved by
Councillor
seconded by
Councillor**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on February 12, 2020, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

54, 11^e Avenue
Lot 1 390 047

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre dans la zone H1-7-442, pour un bâtiment unifamilial existant :

- des marges latérales inférieures au minimum requis de 2 m, soit 1,95 m du côté nord et 1,89 m du côté sud;
- un agrandissement du bâtiment dont le coefficient d'emprise au sol (C.E.S.) sera de 0,35 m au lieu du maximum permis de 0,30 m.

Tel que montré sur le plan du projet d'implantation, minute 2443, dossier 35315, préparé par l'arpenteur-géomètre, Benoît Couture, et daté le 8 janvier 2020.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.08 1208671001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0059

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3001777695
12718, RUE TRACY
LOT 1 169 552

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 12 février 2020, le conseil autorise la dérogation mineure suivante aux règlements de zonage et de lotissement :

12718, rue Tracy
Lot 1 169 552

NONOBTANT toute disposition contraire aux règlements susmentionnés de l'arrondissement, permettre dans la zone H1-6-353, pour un bâtiment unifamilial existant, une marge arrière inférieure au minimum requis de 7 m, soit 6,5 m.

54, 11^e Avenue
Lot 1 390 047

NOTWITHSTANDING any contrary provision specified in the above-mentioned by-laws of the Borough, allow in residential H1-7-442 zone, for an existing single-family dwelling:

- side setbacks inferior to the required minimum of 2 m, namely 1.95 m on north side and 1.89 m on south side;
- a building extension whose open space ratio will be of 0.35 m instead of the permitted maximum of 0.30 m.

AS shown on the implementation project's plan, minutes 2443, file 35315, prepared by the land surveyor Benoît Couture on January 8, 2020.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0059

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3001777695
12718, RUE TRACY
LOT 1 169 552

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on February 12, 2020, the Council authorize the following minor exemption to zoning and subdivision by-laws:

12718, rue Tracy
Lot 1 169 552

NOTWITHSTANDING any contrary provision specified in the above-mentioned by-laws of the Borough, allow in residential H1-6-353 zone, for an existing multifamily building, a rear setback inferior to the required minimum of 7 m, namely 6.5 m.

Tel que montré sur le certificat de localisation, minute 25295, dossier 29910, préparé par l'arpenteur-géomètre, Bernard Léveillé le 5 juin 2019.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.09 1208671002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0060

P.I.I.A. – LOT 1 388 241
380, RUE SARAGUAY EST

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par Yves Bilodeau, dessinateur, le 11 février 2020, et approuvé par Marco Papineau, chef de division - Urbanisme et Environnement, le 24 février 2020 relatif à la construction d'un nouveau bâtiment unifamilial isolé de deux étages au 380, rue Saraguay Est dans la zone H1-7-401 sur le lot numéro 1 388 241 du cadastre du Québec, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.10 1195999036

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0061

VOIE RÉSERVÉE
BOULEVARD GOUIN EN DIRECTION EST
ENTRE LES BOULEVARDS
SUNNYBROOKE ET PITFIELD

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

AS shown on the certificate of location, minutes 25295, file 29910, prepared by the land surveyor Bernard Léveillé on June 5, 2019.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER 29 0060

S.P.A.I.P. – LOT 1 388 241
380, RUE SARAGUAY EST

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme prepared on February 11, 2020 by Yves Bilodeau, designer, and approved by Marco Papineau, Division Head - Urban Planning and Environment, on February 24, 2020, related to the construction of a new two-floor detached single-family building at 380, rue Saraguay Est, in H1-7-401 zone on lot number 1 388 241 of the cadastre of Quebec, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0061

RESERVED LANE
BOULEVARD GOUIN IN THE EAST
DIRECTION BETWEEN BOULEVARD
SUNNYBROOKE AND BOULEVARD
PITFIELD

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement décrète la mise en place d'une voie réservée aux autobus, aux taxis et aux véhicules de deux occupants et plus, entre 6 h 30 et 9 h 30, du lundi au vendredi, sur le boulevard Gouin en direction Est entre les boulevards Sunnybrooke et Pitfield;

THAT the Borough Council decree the implementation of reserved lanes for buses, taxis and vehicles with two or more occupants between 6:30 a.m. and 9:30 a.m., from Monday to Friday, on boulevard Gouin in the East direction between boulevard Sunnybrooke and boulevard Pitfield;

QUE l'Annexe A du règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds soit modifiée par le marquage de la chaussée et l'installation des panneaux de signalisation correspondants tel que décrits aux plans numéro F1900072-4-4 joint à la présente pour en faire partie intégrante;

THAT the Annex A of by-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former Ville de Pierrefonds be modified by the pavement marking and the installation of corresponding signs as described on plans number F1900072-4-4 attached to the present to form an integral part hereof;

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.11 1206765001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0062

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0062

NOMINATION DU MAIRE SUPPLÉANT DE
L'ARRONDISSEMENT DE
PIERREFONDS-ROXBORO

APPOINTMENT OF THE ACTING
MAYOR OF THE BOROUGH OF
PIERREFONDS-ROXBORO

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE conformément à l'article 20.2 de la Charte de la Ville de Montréal, monsieur Yves Gignac, conseiller d'arrondissement, district du Cap Saint-Jacques, soit nommé maire suppléant de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour la période du 10 mars 2020 au 8 septembre 2020 inclusivement.

THAT in accordance with the Charter of Ville de Montréal, Section 20.2, Mr. Yves Gignac, Borough Councillor, Cap Saint-Jacques district, be appointed as the Acting Mayor of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the period from March 10, 2020 to September 8, 2020 inclusive.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

51.01 1206967001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0063

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit
levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 20 H 28.

70.01

RESOLUTION NUMBER CA20 29 0063

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be
adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED
AT 8 :28 P.M.

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

Suzanne CORBEIL
Secrétaire d'arrondissement
Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 6 avril 2020.